

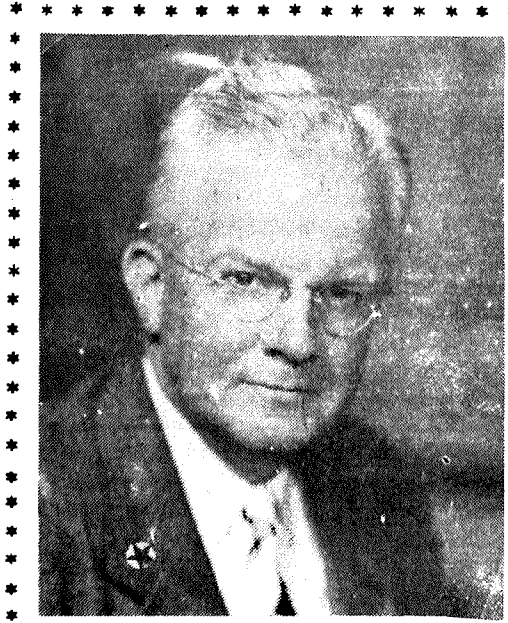
* * * * * 1942 * * * JULY-AUGUST * * * 1942 * * * 1942 * * * JULY-AUGUST * * * 1942 * * *
 U Mi ĵuras lojalecon al la U N
 U standardo de Usono, kaj U E
 U al la respubliko kiun U C
 O ĝi simbologas, unu C O
 E kun Libereco kaj E S
 S Justeco por ĉiuj. S A
 S
 F Dr. Cecil Stockard, Pres., Bradenton, Fla. E.G. Dodge Ch. Exec. Comm., Washington, D.C. F
 R * * * * * R
 T Numbers 9 and 10 * * * \$1.00 per year—anywhere * * 10 Cents a copy. JULY-AUGUST 1942 T
 O O

AMERICAN ESPERANTIST
 Vol. 50.
AMERIKA
ESPERANTISTO

I pledge allegiance to the
 flag of the United States
 of America, and to the
 republic for which it
 stands, one nation,
 indivisible, with
 Liberty and
 Justice
 for all.



LA MONATA BULTENO DE LA ESPERANTA-ASOCIO DE NORDA AMERIKO
 Joseph Leahy, General Secretary
 Centra Oficejo 1410 H Street, N.W. Washington, D.C. Central Office



DR. CECIL STOCKARD ** NEW PRESIDENT OF E.A.N.A.

* For seven years Mr. Joseph R. Scherer of Los Angeles has *
 * been serving EANA as its President, giving unstintedly *
 * of time and effort to the promotion of the cause for *
 * which EANA stands. But some time ago he made known to *
 * his associates his growing conviction, both that "seven *
 * years are enough," and that there would be an advantage *
 * in having a President closer to the country's center *
 * of population, who could be present at annual congress- *
 * ses without so extensive travel. And so he requested *
 * that his name should not be considered for further *
 * election. The congress at Detroit (when acceding to *
 * Mr. Scherer's request for retirement — whereby he be- *
 * comes a worthy successor to Howard S. Payson and Henry *
 * W. Hetzel, who, after their respective presidencies, *
 * were affectionately remembered as "Honorary Presidents") *
 * was indeed most fortunate in being able to elect, unan- *
 * imously, as the next President for the Esperanto Asso- *
 * ciation of North America, a man of so fine personality *
 * and endowments as Dr. Cecil Stockard, an eye specialist *

(Photo: Underwood & Underwood)

* any of the congresses of EANA from 1937 to date, Dr. Stockard is already a familiar and *
 * well loved figure. A native of Mississippi, who lived several decades in Atlanta, Ga., *
 * before moving to Florida, he is a man who has traveled frequently and extensively thru *
 * all sections of the country, north and south. Thoroughly cosmopolitan in sympathy and *
 * and outlook, coming from an American family of two hundred years establishment but de- *
 * voted to the peaceful and fraternal integration of all the peoples of the world, he sees *
 * in Esperanto one of the potent solvents through which the harmonious inter-adjustment *
 * of mankind may be advanced toward realization. His loyalty toward Esperanto is of long *
 * standing.

* One of the active Esperantists in an Atlantic seaboard city, when hearing of this *
 * election through a letter from Detroit, replied by return mail, "The Esperantists are *
 * surely to be congratulated on securing so fine a man as Dr. Stockard for President. Long *
 * may he lead us!"

* Attendants at recent congresses have had a chance to observe that, as an entertain- *
 * ing side line, Dr. Stockard is an amateur magician of no mean ability, one who is clever *
 * in reaching his hand into empty hats and drawing forth therefrom such objects as ropes, *
 * * bandanna handkerchiefs, and American flags. Henceforth it is our hope that with aid of *
 * * loyal collaboration in the persons of all the rest of us — he may be equally success- *
 * * ful in reaching into places where no Esperantists now exists, and in drawing forth a *
 * * crop of new "gesamideanoj," all quite alive and "ready to go"!

"KURAĜE ANTAŬEN"

 * RAPORTO AL LA XXXV-a KONGRESO DE LA ESPERANTO-ASOCIO DE NORDA AMERIKO, de JOSEPH R. SCHERER,
 * DETROIT, MICHIGAN, Julio 2.3.& 4. 1942 Prezidanto.
 *

* La raporto de la Estrara Komitato subskribita de s-roj
 * E.G.Dodge, Joseph Leahy kaj mi, montras la diversajn laborojn
 * faritajn dum la jaro 1941-1942.

* S-ro E.G.Dodge, denove agis kiel estro de la Estrara Komitato,
 * tre efike kaj laboreme, kiel dum multaj jaroj, kaj mi deziras tie-
 * ĉi tre energie esprimi miajn personajn dankojn kaj la dankojn de
 * la tuta membraro. Ni ne povus trovi pli lertan ĉefon de tiu komitato.

* S-ro Joseph Leahy denove sukcesis prizorgi la oficejan laboron
 * kaj gvidi la financon parton de E.A.N.A. sen deficito. Krome li agis
 * kiel redaktoro de la "Amerika Esperantisto" kaj li faris sian labor-
 * on en plena harmonio kun la Estrara Komitato. La laboro lia estas
 * kaj ĉiam estis malfacila kun la mono je nia dispono. E.A.N.A. ne povus
 * trovi pli laboreman kaj pli afablan Ĝeneralan Sekretarion - Redaktoron
 * kaj nia asocio ŝuldas al li plej sincerajn dankojn.

* Mia laboro konsistis ĉefe en konstanta, plejmulte konsila kun-
 * laboro. Mi estis en kontakto kun diversaj komitatoj kaj izolaj ge-
 * samideanoj dum la tuta jaro, kaj respondis al leteroj kaj demandoj
 * kiuj preskaŭ ĉiu-tage alvenis en Los Angeles.

* Kiel en antaŭaj jaroj Hollywood denove uzis Esperanton en filmo,
 * en la aŭtuno de 1941. M.G.M. uzis Esperantan dialogon en speciala
 * filmo por instrui soldatojn en la armeo. Malamikaj soldatoj devis
 * paroli en nia lingvo por ne ofendi Germanujon aŭ Italujon, sed nun
 * tiaj timoj estus ne plu konsiderataj. Sed mi konstante propagandas
 * por Esperanto inter filmfarejoj, kaj tiel vivtenas la ideon en
 * Hollywood ĉar post la milito Esperanto certe trovos gravan uzon en
 * filmoj.

* Mi nun estis Prezidanto de E.A.N.A. dum sep jaroj - depost 1935.
 * Mi NE deziras esti re-elektata. Mi opinias ke sep jaroj sufiĉas, por
 * iu ajn prezidanto. Mi ne deziras ke la membraro kredis ke nur unu homo
 * estas taŭga. Estis por mi granda plezuro esti prezidanto kaj mi estis
 * plene rekompencita por mia laboro, per la ĝojo servi en nia movado
 * kiel estro de grava landa asocio.

* Krome mi estas Prezidanto de la Amerika Esperanto-Akademio kaj
 * de la Los Angeles Esperanto-Klubo, kaj Komitatano de la Internacia
 * Esperanto-Ligo. Mi do urĝe petas vin ne re-elekti min. Volonte mi
 * servos nian movadon kaj nian E.A.N.A.-on en iu komitato, kaj okaze
 * verkante artikolojn por la "Amerika Esperantisto".

* Mi dankas al ĉiuj membroj de E.A.N.A. pro la fido kiun ili donis
 * al mi dum 7 jaroj, kaj mi tre bedaŭras ke mi ne povas veni al Detroit
 * por persone esprimi miajn dankojn. Longe vivu E.A.N.A. !!!

Joseph R. Scherer
 Prezidanto



"Esperanto, the politically neutral and only effectively functioning international auxiliary language, can and will play a very essential role in world of the future."



Joseph R. Scherer



THIRTY-FIFTH ANNUAL CONGRESS OF E.A.N.A.

All those whose good fortune it was to reach our 1942 "Kongresa Urbe" (in spite of the many difficulties imposed by gas-and-tire restrictions and by employing agencies which now must refuse vacation permits) enjoyed a most delightful and never to be forgotten time. Naturally we all missed the absent faces of many who would have been present if travel and working conditions had been normal. Had it not been for the limitations on auto travel, we had assurance that at least one party by private car would have reached the congress from California under the driving hands of Jos. R. Scherer and Mrs. Helen Scherer (edzino). The Atlantic coast, though so much nearer, proved to be too distant for most of those who generally come to the congresses. In fact the only "kongresano" from farther east than Washington, D.C., was Mrs. Cora L. Fellows, of Port Richmond, N.Y. On the other hand, the attendance from the near by states of Ohio and Michigan was supplemented by congress members from as far south-east as Florida, from as far north-west as North Dakota, from as far south-west as Oklahoma, Arkansas and southern Texas.

The local Congress Committee expressed itself as well pleased with the attendance, being larger than they at one time had anticipated. And at the banquet Mr. Robert L. Davis, as secretary of the local committee, gave sincere pleasure to all by announcing that the congress had been so economically conducted as to result in a substantial financial surplus,— one which the EANA treasury will find most grateful, to help avoiding red ink in the usually lean months of the late summer. A determining factor in producing this profit in the congress treasury was the fourteen Esperantists, not personally able to be present, who registered as members of the congress in absentia. Congress badges were made out in their names and fastened to bulletin board in the room of assembly, as a visible reminder that those absent ones were with us in spirit and in financial support.

GENERAL OUTLINE OF CONGRESS EVENTS.

On Wednesday evening, July 1, occurred a get-together social for all who had thus far arrived. Friendly chat flowed from lip to lip; "America" and "La Espero" were sung in the native language of Esperantujo, and Dr. Steekard displayed a fine assortment of the magic tricks for which his skillful hands are famous. Most of those present agreed with the Doctor in his choice of favorites, when he said the mystifying feat he likes best is the juggling with eight solid brass rings, which were seen to link themselves together in festoons or to come apart into separate rings under his magic touch.

Thursday morning, July 2, the first official meeting was called to order by Joseph H. Murray, chairman of the LoKoKo, who introduced the bearers of Detroit's welcome, namely, J. Lee Barrett of the Detroit Convention Bureau, Mr. Halley from the Mayor's office, and Mr. Fred D. Long representing the management of the Hotel Detroit-Leland. Mr. E. G. Dodge of the Executive Committee was then called to the chair long enough to entertain a motion whereby, in the absence of the national President and Vice-President, Dr. Cecil Stockard was made protempore president, for the duration of the congress. The rest of the first session was given over to reading of annual reports and to appointment of committees, to report at the closing session of the congress. These Committees were: Comm. on Nominations: Armin F. Doneis of Texas, Chairman; Mrs. Luella K. Beecher of Lima, Ohio; and Mrs. Clara J. Walter of Detroit. Comm. on proposed constitutional amendment: Joseph H. Murray of Detroit, Chairman; William Vathis of Cleveland, Ohio; Mrs. Augusta C. Lemmer of Perrysville, Ohio. Comm. on Resolutions: Mr. Edwin Sievers of Detroit, Chairman; Mrs. Cora L. Fellows of New York; Mrs. Rita Beukema Nuss of Grand Forks, N. Dakota.

Thursday noon there occurred a very enjoyable affair in the shape of a congress luncheon, served in a room of the hotel just across the hall. The members were all seated at large round tables, serving ten persons each. So the chat could flow either to left or to right, or across the table at pleasure. After chairs were drawn away from tables a short "Fakunsido" was presided over by Joseph H. Murray and participated in by various members, the topic being, how to make local club meetings interesting on the social side.

The rest of Thursday afternoon was left unoccupied by formal engagement. But most of the out-of-town kongresanoj went under local guidance to visit the huge publishing plant of the Detroit News, and then ascended to the 48th floor roof-platform of the Penobscot building, the highest in Detroit. Nature favored us with a cool and clear day, giving a fine view of the city at our feet, with its main thoroughfares spreading out fan-wise

* * * * *

* from the down town center, like fingers of a hand. To the south and south-east the view *
* carried the eye across the wide Detroit River into Canada; and we were reminded that Det-
* reit is the only place where Canada lies south of the U.S.A. Up river to the north-east*
* the view took in the city's wooded park on Belle Isle, and Lake St.Clair beyond. *

* Thursday evening occurred the public meeting, entitled "A Key to the Heart Everywhere"*
* presided over by Mrs.Robert L.Davis of Detroit. The description of this leading feature
* of the congress program is given later, under its own heading. *

* On Friday morning and Saturday morning occurred the second and final business sessions*
* - reported on later pages under headings, "The Annual Reports,"and"Actions Taken in Busi-
* ness sessions."

* Friday afternoon was given over to the official congress excursion, which carried the *
* participants in private automobiles to Bloomfield Hills, twenty miles north of Detroit. *
* On the steps of the Cranbrook Institute of Science the congress photograph was taken. *

* Friday evening, July 3, was occupied by the "Tut-Esperanta Kunveno,"guided by Joseph *
* H.Murray of the local committee. - See in later page description of this occasion. *

* Saturday, July 4, heard the gavel of official adjournment at about 12 o'clock noon. *
* Those having special responsibilities used the afternoon for a meeting of the new Execu- *
* tive Committee and other committee meetings. Meanwhile, members from a distance not other- *
* wise employed were taken by local members for an informal further excursion in the city. *

* Seven o'clock Saturday evening found sixty-eight happy participants seated at one long*
* T-shaped table for the "Festmango,"the last regularly scheduled event of the congress. *
* Several members of the congress had unfortunately been compelled to leave for their homes*
* before this. But their places at table were filled by several Esperantists and their fri-
* ends who had not been able to attend the earlier events. When this closing banquet had *
* been followed by an hour of informal mingling and chat, with the saying of good-byes, the*
* Thirty-Fifth Congress of EANA passed from the stage of action into happy memory. However,*
* for a limited number of the out of town members there came an opportunity on Sunday, July *
* 5, to further enjoy the hospitality of the Detroiters by joining in "Postkongresaj ekskar-
* soj" to the Zoological Gardens and Grosse Point, -on Lake St.Clair. *



SUBSTANCE OF THE ANNUAL REPORTS.



* The report of the retiring President, Joseph R.Scherer, was read by a member of the *
* congress committee, Mrs.Clara J.Walter of Detroit. This report is printed in full on an- *
* other page. *

* The Executive Committee, through its chairman, E.G.Dodge of Washington City, reported *
* that the committee has performed its constitutional duties in selecting other committees,*
* in accepting the invitation of the Detroit Esperantists to meet in their city for this *
* year's congress, and in maintaining through the year a general oversight on the affairs *
* of the association. It also had taken upon itself, for the time being, the functions of *
* the Committee on Publications. Communication and cooperation with the samideanoj in *
* other countries, particularly South America, had been fostered so far as possible, yet *
* not without appreciable curtailment due to the war and the increased slowness of communi- *
* cations. The bulk of the committee's report was given over to a plea to members of the *
* association, and others who should be members, to give the organization and the movement *
* their continued most prompt and loyal support, financially and otherwise. *

* The Treasurer of the Association, Mr.William Plampin of Washington, had made all plans*
* to be present and was most disappointed that the War Department could not give him leave *
* of absence for the purpose. His report was read by his predecessor in office, Mrs.Clara *
* J.Walter, formerly of Washington but now of Detroit. The report showed a small balance *
* in the treasury, general funds of Sixty-Four Dollars and Seventy-Five Cents, on May 31, *
* 1942, slightly more than a year earlier. This seeming improvement, however, does not mean*
* what on the surface it would appear to signify; for in the autumn of 1941 the Executive *
* Committee had been compelled to transfer into the current funds \$60 out of the \$110 previ- *
* ously reposing in a semi-untouchable special fund (established in 1937) which is never to *
* be drawn upon without special action of the Estraro for emergency reasons. *

* The report of the Finance Committee had been prepared by its chairman, Armin F.Doneis *
* of Pharr, Texas. Mr.Doneis, though present, requested the report be read by Dr.Stockard, *
* another member of the committee. The report laid stress on the financial needs of the *
* association, and showed how continued functioning on the present economical scale has *
* been possible only through the generous aid of certain members who have continued year *
* * * * *

* * * * *
 * after year to contribute in excess of their regular membership dues, either as Patronoj *
 * (\$10 a year) or as Subtenantoj (\$5 a year). The radical solution would be a really large *
 * increase in the regular paid up and active membership of the association. Until an ade- *
 * quate revival and extension of general interest shall bring about such an increase in *
 * membership, those having the cause most deeply at heart must still be called upon for *
 * special support as Patronoj or Subtenantoj. *

* Secretary's report: This is the 9th congress in which you've listened to the same *
 * voice giving you glimpses into the mass, and often bewildering variety, of duties and *
 * calls which fall to the lot of the man in the Central Office. *

* The finance reports you have just heard indicate no immediate necessity for red ink. *
 * But we are far, far from being self-supporting -- had it not been for the generosity of *
 * a few members in the Patrono and Subtenanto classes, who contributed nearly \$300.00 the *
 * association would be wallowing in red ink. We need at least 1000 members to be out of *
 * the beggar column. If each member would enlist even one new member (new ones doing like- *
 * wise) we would soon be self-supporting. I have found many coinciding with me in this, *
 * but each of them thinks "its the other fellow's job," The Honor Roll of Patrono and Sub- *
 * tenanto for the year ending May 31st has 36 names. \$10 makes you a Patrono and \$5 a Sub- *
 * tenanto--includes membership in EANA and the American Esperantist for one year from date *
 * on your card. The examples set by the Esperanto Society of Detroit, and Esp. Society of *
 * New York is worth emulating--members contribute small amounts to make up total, instead *
 * of individuals doing it all. We have added 40 new members during the year -- President *
 * Joseph R. Scherer sending in 5; Mrs. E. E. Smith of Elmira, N.Y., Mr. Robert L. Davis, Detroit *
 * and Mr. Henry I. Nagin, Brooklyn, N.Y., 2 each; nine others sent in one each; the balance *
 * coaxed in by the office typewriter. But we don't hold them, many join out of curiosity, *
 * but the main difficulty is that human nature is what it is-- the average man suffering *
 * from the "Gimmies", always wanting to know "what do I get for my money,?" (Well, that's *
 * business, and we are more or less idealists.) When told that we are working for the fut- *
 * ure--for posterity, the invariable comeback is "What do I care for posterity--what's it *
 * ever done for me.?" About the only clearly understandable answer to that is that "poster- *
 * ity has changed your mode of travel, from swinging in the trees to walking on your hind *
 * feet, and benefitting from the work of inventors and producers of every useful article *
 * now in use--the result of years of hard work and clear thinking-- usually without pay." *

* Many have the idea that because Hitler has hung the verboten sign on everything (in- *
 * cluding languages) not purely German, that the Esperanto movement is irrevocably des- *
 * troyed. Not at all. As a matter of fact, Esperanto does not seem to be in nearly as much *
 * danger of extinction as it was during the 1914-18 war period. England shows greater in- *
 * crease in membership than in several years. Many other countries going strong--Brazil *
 * is publishing new Esperanto books quite frequently. Egypt, Palestine, Denmark, and even *
 * France (very much down-trodden) are showing considerable activity. Our own office is get- *
 * ting many requests for information re: Esperanto, and orders for small textbooks, from *
 * men in the armed services, from all parts of the world. Several Esperanto classes are *
 * functioning in the Aviation service (so they can interview the Jap prisoners). Japan and *
 * China vie with each other in telling the world (via Esperanto) how wicked the other is. *

* As long as the EANA office is located in Washington--which is now considered the world *
 * Center--it will be considered the world information bureau. Inquiries come from all parts *
 * of the world, and for about everything imaginable; many from non-Esperantists, and tho' *
 * much of it does not come under the head of the secretary's duties, each inquirer, no *
 * doubt thinks his query will take but a few minutes, we try to answer all, although some *
 * take hours -- if we failed to answer one, that one may have been a potential customer, *
 * or a new member. Several non-Esperantists thanked us later with orders for books, and a *
 * few became members. In the early days of our incumbency several old members, long in *
 * arrears, wrote that they would reinstate if we would consider them as continuous members *
 * -- even though they could not afford to pay up arrearages. Desperate cases call for *
 * desperate remedies, and under the then circumstances, we decided to take them in (well *
 * aware that it was not business) and to treat others likewise until we attained more solid *
 * footing. Of course all are aware that when a member lapses, unless dropped at once, he *
 * becomes a liability, and some one else has to pay for any free service he gets from the *
 * Central Office. Henceforth due dates will be observed--member being notified last month *
 * of membership. Mr. Doneis' handling of the Finance Committee has been most commendable. *
 * He calls attention to the necessity of serious thinking and energetic action to obviate *
 * the necessity of using the reserve fund or calling for extra contributions. He mentions *
 * "rate raising" as an alternative, but we think that is hardly feasible at this time-- *
 * too many calls for money,--and the last 'raise' in 1935, though only 50 cents, brought out *
 * * * * *

* * * * *

* a few squawks of "extortion" and "graft", also a few dropped out. In the past we have *
 * had considerable criticism (we like criticism, because then we know that we are being *
 * noticed) and in several cases we felt that by appointing the critic to a committee in *
 * line with his indicated abilities the association would benefit. Wrong, it merely stop- *
 * ped his noise. Putting some people in line for a little responsibility renders them use- *
 * less. We have lost some very good helpers by having them appointed, or elected, to some *
 * office—they've been advertised as having "done something", achieved honors, and now can *
 * rest on their laurels. The Esperanto Society of Oklahoma City entertained the 34th *
 * congress in a most unforgettable manner, and all who attended enjoyed it immensely. Mem- *
 * bers of several tribes of Indians played a big part. We cannot expect anything along *
 * that line in the East. The Oklahoma group are the most alive of any in the country-- *
 * the Elmira, N.Y., group are close followers. The Bostonians had dreams of entertaining *
 * the 1943 congress, but Hitler's submarines in the Atlantic banished those dreams. *
 * We frequently get complaints of "I did not get my paper, what's the matter, my dues are *
 * paid?". Usually in the same mail, or soon after, their paper is returned, stamped "moved *
 * no address". Duplication means an extra 3 cents. Not much occasionally, but mounts up *
 * in a year. Very often our attention is called to an article about Esperanto in some *
 * periodical, without giving name or date of publication. Some say "saw it in the "Digest", *
 * there are many "Digests". Clippings also without name of paper, date or place. We are *
 * told to copy the articles or at least comment on them. Our exchequer is not equal to all *
 * such demands--nor is the sek., always available to search the newsstands. Do not make *
 * notes with pen or pencil on the reading matter of clippings—they do not photograph well. *
 * Our stand on the subject of "Peace", "Pacifists" etc., in the March issue, was taken be- *
 * cause there seemed no other way to stop the flow of articles on those subjects which had *
 * constantly poured into the office for several years. Had we published one we would have *
 * opened the door for a flood of controversy--and that has no place in our little paper. *
 * Some members want the "Esperantist" all Esperanto, others, all English, others, both *
 * languages. So, to please the majority we use both. As our paper goes into many Public *
 * Libraries, the English language gives the non-Esperantist a chance to find out something, *
 * about Esperanto--he may have never heard of it otherwise. We wish to thank, most sinc- *
 * erely, all who have been so helpful--and tolerant--with their "office boy". *
 * * * * *

* Miss Bernice Rayburn of Oklahoma City gave a very concise, and enlightening report, *
 * of activities in schools and other organizations in Oklahoma, for Esperanto. *
 * "Ray Pease of New York, was the founder (1938) and is now honorary life member of the *
 * Esperanto Society of Oklahoma City. Miss Roan U.Orloff of Mass., in 1939, gave a forty *
 * hour Cseh Course to 50 persons - 4 Jr.High School Teachers--2 have taught Esperanto in *
 * 8th grade and have had extra-curricular clubs since. Esperanto was inserted as 1 unit of *
 * study in the General Language Course in Jr. High along with Latin, Spanish, Italian, Ger- *
 * man, French. Miss Florette McNeese, head of the Curricula in the City School System, is *
 * highly in favor of Esperanto. We have helped to organize study groups in Ada--1st met *
 * in Jr.High school, then in State Teacher's College, under direction of Miss Lulu Johnson *
 * High School teacher. In Blackwell, under auspices of the Am.Ass'n of University Women-- *
 * sponsored by Miss Kay Kauffman, High School Latin Teacher, meets in Carnegie Library. *
 * In Edmond- State Teacher's College. In Shawnee, Mr.E.E.Miller, leader (old Esperantist) *
 * In Kingfisher, Mr.Persons, another old Esperantist in charge. Met in High School Bldg. *
 * We have held classes in the Y. W. C. A., Chamber of Commerce, Private homes. Have given *
 * lectures, talks, skits, in every Senior and Junior High School in Okla.City. Talks before *
 * such clubs as: Kiwanas, Rotary, Lions, Pilot, C of C, Luncheon, Business Men's, Jewish, *
 * Scouts. In Dallas Texas, YWCA Girl Reserves. Received much publicity in local papers *
 * of Okla.City, Ada, Shawnee and Blackwell. During 1941 Congress, many interviews and pic- *
 * tures in local papers, Radio classes (6 months) in Station KOMA, and many broadcasts over *
 * KOMA, WKY, and KADA stations. When Mrs.Roosevelt spoke in Convention Hall, she asked if *
 * anyone had any questions, we sent up this question: "What do you think of Esperanto as a *
 * world language?" "Very good, and the world needs a common language, but before we can *
 * change the language situation the peoples of the world must have a change of heart." *
 * This was not exact "quote", but the gist of her reply. *
 * (Knowing something of the Oklahomans, we realize that the above is "just some" of what *
 * they are doing,--and is surely a splendid example of real Esperanto work. VIVU OKLAHOMA. *
 * * * * *

* ESPERANTO, the politically neutral and only effectively functioning international *
 * auxiliary language, can and will play a very essential role in the world of the future. *
 * * * * *

AMENDMENT TO CONSTITUTION OF E.A.N.A.

(Adopted unanimously, by ballot, July 4, 1942, after full discussion.)

During the present national and international emergency, and thereafter until otherwise ordered by a congress of E.A.N.A., the Executive Committee — if it shall deem such action wise and necessary, after consultation with officers of all affiliated clubs as defined in Article III. Section 4, — shall have the authority to postpone from one year to another the annual congress of E.A.N.A. In case this is done, the several officials then serving shall continue to serve until the next congress, or until a regular election — after due opportunity for nominations— can be effected by a balloting of all members by mail. In such cases the annual reports of the officers and Executive Committee shall be presented in the July and August numbers of "Amerika Esperantisto."

The report of the Committee on Examinations (by Professor Edwin L. Clarke of Rollins College, Winter Park, Fla.,) was read by Mr. A. F. Korrek of Detroit. Fewer persons have taken the examination the past year than in other years. This led to a suggestion that the examination fee might be dispensed with in case of paid-up active members of E.A.N.A., but the congress, after discussion, rejected the proposal. The trouble lies not in the very modest fees (\$1 for each of the first two examinations and \$2 for the examination as teachers) but in general failure to fully appreciate the value of the official examinations and certificates given by EANA. Local clubs and isolated members were urged to spread abroad in their localities a more general acquaintance with the examinations, to the end that more persons may see the desirability of securing for themselves these milestones of progress, and of making whatever advance study may be necessary to fit them for examination.

Mr. C. H. Hunter of Oklahoma City, who could not personally come to Detroit, has been in charge for a second year of the Limerick Contest, wherein each contestant for the small prizes invents the closing line for a Limerick relating to the usefulness of Esperanto. The number of registered contestants, though mounting somewhat into the hundreds, was smaller the second year than the first, partly no doubt because of the war time distractions; and the contest was carried through without any resort to red ink only by drawing upon a surplus left over in the hands of the committee from the year previous. Although the two contests have not brought new members to EANA, they have undoubtedly been well worth while, through bringing the idea of Esperanto and of its utility to the thoughts of many thousands of readers.

No general report could be read from a committee on Esperanto in Schools, since the conditions the past year have really been prohibitive. But one member of committee, Miss Rayburn Oklahoma City, sketched the history of the three year campaign by which the teaching of Esperanto in certain public schools of that city was brought about. (See page 6.)

Capt. F. A. Postnikov of Little Rock, Ark., presented a report as Director of Verd-Stela Gefratario, a plan for promoting correspondence among groups composed of 5 Esperantists each. Captain Post recommended that this activity be suspended while the present emergency continues, and that plans for modifying the rules and adapting the idea to revived activity after the war be left to a committee of younger workers.

The Esperanto-Rondo de Librolegantoj was reported on by the Director, Mrs. Frances McDowell of 1416 Allison St., N-W., Washington, D.C. The report was read by Mr. William Vathis of Cleveland, who has twice added a new star to his membership card the past year. Up to date 74 persons in all have registered with the Librolegantoj, of whom 17 were new in the past year. Also within the year 8 of the earlier members have raised their rating and added one or two new stars to their cards by new reading in the required amounts. There are now 5 members who rate as "Oksteluloj" through having read more than 15,000 pages of Esperanto literature. A new, or nine-star grade has been established, to be awarded to any who will have read more than 20,000 pages. Mr. Louis Dormont (who in fact has read over 30,000 pages) is as yet the only member qualified for the 9-star grade, but it is not believed that he will not be left alone in that grade for long.

Report of Membership Committee was read by the chairman, Armin F. Donois of Texas. The urgent need of new members was stressed, as well as the need for keeping alive the interest of former or delinquent members. The committee in the past year has worked chiefly on the second phase of the problem, but hopes in the coming year to concentrate on the enlisting of new members. An active local helper will be recruited to work in each community where it is possible to secure such.

* The Book Rental Service of EANA reported through its manager, Mr. E.G.Dodge (of 1471 *
 * Irving St., N-W., Washington, D.C.) What was started as an experiment has become an est- *
 * ablished fact through the interest shown by readers, and through the generous donations *
 * of additional books by various members,— especially Dr. G.P.Ferree of Chenoa, Ill. When *
 * books and booklets added since the May Amerika Esperantisto shall be announced in a sup- *
 * plementary list, the users of the Rental Service will be able to select from among approx- *
 * imately 135 books and 60 booklets — the latter being rented in groups of 5 booklets each *
 * Miss Ann.E.Beatty of Cardington, Ohio (who on July 15 1942 became 85 years old, but *
 * "still young,") has set a phenominal record by drawing already from the rental service *
 * no less than 28 Esperanto books! No other reader is even within "long touching distance" *
 * of that record; yet there are a number who are using the Rental Service with pleasure and *
 * profit. The four who follow after Miss Beatty have drawn 8,8,5 and 4 books respectively. *
 * The Committee on Cseh-Method Instruction has been quiescent the past year. But the *
 * Chairman, Miss Roan U.Orloff of Boston, (Hotel Canterbury, 14 Charlesgate West,) sent a *
 * report regarding lesson material on hand and money derived from past sales, which became *
 * a subject for action at a business session of the congress. Miss Orloff for the next *
 * year has been appointed Custodian of Cseh-Method Material. She still has in her possess- *
 * sion instruction material sufficient for classes aggregating more than 100 persons. Clubs *
 * or classes planning to use the Cseh-Method can make arrangements directly with her. *
 *

ACTIONS TAKEN AT BUSINESS SESSIONS.

* The three "Aferkunsidoj" could perhaps be described as more informative than legisla- *
 * tive, so much time being given to reports of past activities and informal discussion of *
 * plans for the future. Among the matters leading to definite vote, (in addition to those *
 * already referred to,) the following are of general interest to the membership. Mrs.Rita *
 * Beukema Nuss of Grand Forks, N.Dakota, read part of a letter from Mr.George A.Connor of *
 * New York, calling attention to the present summer number of the leading magazine devoted *
 * to inter-American relations,— "The Pan-American" 103 Park Avenue, New York City--issue of *
 * July-August-September, price 25 cents. It contains a three-page article on Esperanto for *
 * inter-American uses, written by Mr.Connor and his niece, Miss Doris Tappan. The Congress *
 * voted its warm approval of this and all similar or allied efforts to propagate Esperanto *
 * as a means for close acquaintance among the Americas. Members and their friends at home *
 * are urged to purchase copies of the issue containing the article by mr. Connor and Miss **
 * Tappan, by sending 25¢ directly to the publishers—always remembering to state that they *
 * are ordering this number because of interest in Esperanto (See address above.) *

* A letter from Miss Roan U.Orloff calls attention to radio station WRUL in Boston, *
 * which will soon be the highest powered short wave station in the western hemisphere. Sami- *
 * deanoj in Brazil and other South American countries have already written WRUL, urging *
 * that they make some use of Esperanto in their broadcasts to foreign countries. It was *
 * decided that a suitable appeal in the name of EANA be prepared and sent to the station. *
 * In event of favorable action, EANA will stand ready to offer continuing assistance, thru *
 * translating broadcast material or otherwise. *

* An amendment to the constitution of EANA was adopted, which will render legal the omis- *
 * sion of an annual congress, if conditions of travel during the war emergency should become *
 * worse than at present. (See page 7.) *

* The Committee on Nominations recommended the following officers for the ensuing two *
 * years: For President, Dr. Cecil Stockard of Bradenton,Florida. For General Secretary, *
 * Joseph Leahy, Washington, D.C., (re-elected regularly since 1934.) For Assistant Secret- *
 * ary, Mrs. Freda Goldman, Washington, D.C. All were elected unanimously. Vice-President, *
 * Treasurer and elected member of Executive Committee hold over until next year. *

* The Committee on Resolutions confined itself to the customary vote of thanks to the *
 * local agencies showing cooperation and courtesy to the congress—with a special offer of *
 * services to the world: *

* Whereas the members of the 35th Congress of E.A.N.A assembled at the Detroit-Leland *
 * Hotel in the City of Detroit, have been delightfully entertained, and are delighted with *
 * arrangements made for the meeting, and for the splendid spirit of cooperation among the *
 * delegates and members, be it resolved that we extend our sincere thanks to the Local Con- *
 * gress Committee and the Esperanto Society of Detroit for their untiring efforts in making *
 * this a very successful Congress; To the management of the Detroit-Leland Hotel for the *
 * obliging and courteous manner in which they placed the facilities of the hotel at our con- *
 * stant disposal; To the Detroit "News"for its cooperation in reporting the Congress;and *
 * to all who in any way assisted in making this such a delightful event. *

* Whereas there are over 3,000 languages in the world today; and a lot of time and energy *
 * is wasted in translating material back and forth among these languages; and there is an *
 * even greater loss involved in the inadequacy of these languages as vehicles for thought *
 * *****

* * * * * conception and expression, Esperanto, as a universal auxiliary would eliminate the first * loss, and as a precision thought vehicle for the scientific expression of thought would * eliminate most of the second loss, Be it therefore resolved that the Esperanto Associ- * ation of North America in convention assembled this 4th day of July A.D. 1942 offers its * services to the peoples of the world for the purpose of making Esperanto available on any * and all fronts wherever the language problem is confronted.

* On motion of Mr. Edwin Sievers, (2016 W.Alexandrine Ave., Detroit,) a campaign was * started for placing suitable Esperanto textbooks and dictionaries in the libraries of all * army camps, naval stations, and similar posts where service men will be located. This * campaign will be personally managed by Mr. Sievers. He promises to start the work with * a sizable donation, and he will gladly receive donations for this purpose sent by others.*

* GREETINGS received: by letter: Miss P.O.Jones, Kansas City, Mo; Fritz Mitschke, * Paterson, N.J.; Miss Roan U.Orloff, Boston, Mass., Woodbury E.Burd, Kittery Point, Me., * Charles E.Simon, Scott Field, Ill., Rev.Jas.L.Smiley, Annapolis, Md., Elwyn C.Pollock, * Vallejo, Calif., Mrs Ety Graeffe, Lake Forest, Ill., S.A.Klukowski, Milwaukee, Wis., * Mrs.Angela Alfaroli, Vineland, N.J., Miss E.J.Merriam (former EANA Sec'y) Boston, Mass., * Mrs. E.E.Smith, Elmira, N.Y., Conrad Fisher, Meadville, Pa., Hans B. Julow, So. Hadley, * Mass., Mrs.Helen A.Scherer, Los Angeles, Calif., E.E.Billings, Elmira, N.Y., Paul Doubek, * Bronx, N.Y. Joseph R.Scherer, Los Angeles, Calif. By Telegraph: Esperanto Society of * Brooklyn, N.Y.-John Futran Pres., Esperanto Society of N.Y.-Mrs Elizabeth Smart, Sec'y. * Spiritual Assembly of the Baha'is of Detroit, Jessie B.Hall, Sec'y. Esperanto Rondo-Amika * Boston, Mass., Roy B.Anderson, Sec'y., Miss Doris Tappan, New York, George A.Connor, New * York, William Plampin, Washington, D.C.

* The Public Meeting, Thursday Evening, was opened with a talk, in English, by * Mrs.Robert L.Davis (Chairman) extolling the Esperanto movement. Talks by several people * of various nationalities, their stories all "tieing-in" with the advantages of Esperanto.* Polish and Filopino folk dances, singing and music, enjoyed by a large audience.

* The "Tut-Esperanto" evening program under the leadership of Mr.Joseph H.Murray, * was given over to light amusement, singing--all in Esperanto. Very enjoyable.

* The Banquet, Saturday evening, was followed by short talks, experiences, etc., * by several members. A few words by Mrs. Edna Sigel, brought up several members with stor- * ies of the good things her father, the late beloved Dr.Sigel, had done for them. A touch * of sadness was occasioned in the minds of members who had attended the 1936 Congress held * in Detroit, recalling the names of happy participants in that event, who had passed on * since.— Sam Eby, Harry Hetzel, Dr.Sigel, Rev.John Fazel, all giants in the cause .

* A motion was unanimously approved to send an autographed letter to the Brothers * Charles E (Vice-President EANA) and Edgar H. Simon, now serving in the U S A armed forces* (as it was near lunch time, several members had left--so we only got a page full (page 10)

* Announcement was made of a week (August 1st to 9th)of intensive study of Esperanto * — free — for Beginners and Advanced students, to be given by Mrs.Ety Graeffe, (E.A.N.A * member from Chicago,) at the Baha'i Summer School, Louhelen Ranch, Davison (near Flint) * Michigan. Fine accomodations, low rates, interesting people and beautiful country.

* ESPERANTO WEEK. The Elmira (N.Y) Esperanto Club had one of their own. With Mrs. Eliza * Emery Smith, leading, they started the week of June 22 with Piano, Flute, Accordion, and * Violin solos, talks, recitations and games of various kinds--some original. Mr. E.E. Bill- * ings composed a propaganda sketch (and it was good-is) which was most creditably rendered * by Bonaventure Grey and Hyman Etkind. Oh yes, refreshments were always on tap.

* Mr. Billings also printed a beautiful little four page folder, with "Espero" in both * Esperanto and English, short outline of "Espero" on the back, and photograph of Dr. L.L. * Zamenhof on the front. Mrs. Smith believes in keeping 'em interested--and does, via the * method adopted for their Esperanto week. She insists on prompt attendance--otherwise the * person irregular in attendance must join EANA--a most happy alternative. Results: good * attendance--and an occasional member for EANA. VIVU S-ino Smith kay Elmira Esperantistoj *

UNUECO * DONAS * FORTECON

EXECUTIVE COMMITTEE OF LOCAL CONGRESS COMMITTEE

- JOSEPH H. MURRAY CHAIRMAN
5935 Cherokee Ave., R. D. 3,
Dearborn, Mich.
- MRS. ROBERT L. DAVIS VICE-CHAIRMAN
ROBERT L. DAVIS SECRETARY
4321 Fourth Ave., Detroit, Mich.
- EDWIN SIEVERS TREASURER
2016 W. Alexandrine Ave., Detroit, Mich.
- A. F. KORREK MEMBER
3389 E. Warren Ave., Detroit, Mich.

THIRTY-FIFTH ANNUAL CONGRESS

Esperanto Association of North America

DETROIT-LELAND HOTEL, DETROIT, MICHIGAN

July 2, 3 and 4, 1942

July 4 1942



Al la samideanoj CHARLES E. SIMON kaj EDGAR H. SIMON, kies neeviteblan foreston de la kongreso en Detroit la kongresanoj sincere bedaŭras, la sinsubskribantaj gesamideanoj sendas koran saluton kaj korajn bondezirojn:



- Joe Leahy, Secy, E.A.N.A.
- Ann J. Davis
- Luella H. Beecher
- Margaret M. Williams of
- Mrs. & Mrs. Earl Sealls
- Ann E. Beatty
- Mary Harlow Donois
- W. J. Corret
- Joseph H. Murray
- Robert L. Davis
- Mabelle L. Davis
- Isabel P. Snelgrove
- Hildegard Schürmer
- Augusta Charles Lemmer
- F. H. Post-nikov
- Lois L. Fellows
- Rita Beukema Guss
- Martin W. Schürmer
- Clara G. Walter

- Cecil Stokard. Pres E.A.N.A.
- Ernest G. Dodge
- Edwin Sievers
- Johano Tomisin
- Mabel R. Vicary
- Fred Schudder
- Betty Cattrill
- Olive B. Callier
- Emily A. Majnaki
- H. B. Prudhomme
- Jessie Scott
- William P. Walker
- David M. Earf
- Bernice Layburn
- John Jungton
- Edna F. Murray
- (Olive E. Hourman)



35th CONGRESS, ESPERANTO ASSOCIATION of NORTH AMERICA, DETROIT MICHIGAN, July 2-4 1942

Photo (by Holgate) on the steps of Cranbrook Museum, Bloomfield Hills, July 3, 1942

Shown above are many of the participants in the excursion to Bloomfield Hills, and they were grouped on the steps of the Cranbrook Institute for photo. Happy? Oh yes!

Top row l-r: Capt. F.A.Post-nikov, Little Rock, Ark., H.H.Brinkman, Westerville, Ohio. Joseph H.Murray, Dearborn, Mich., Robert L.Davis, Detroit, Mich., Walter Sievers, Detroit, Armin F.Doneis, Pharr, Texas.

2nd row: A.F.Korrek, Detroit. Miss Isabel P.Snelgrove, Grand Forks, North Dakota. Mrs.Augusta C.Lemmer, Perrysburg, Ohio. Miss Olive E.Mourvan, Lima, Ohio. Miss Jessie Scott, Cleveland Heights, Ohio. Mrs.Edna Murray, Dearborn, Mich., ? ? ? David M.Earl, Detroit. Mrs.F.A.Post-nikov, Little Rock, Ark., Mrs.Dreyer, Detroit. Mrs. Alexandra Breivo, Detroit. Mrs.Edna Sigel, Detroit. Mrs.Edwin Sievers, Detroit. Earl M.Sealts, Lima, Ohio. Mrs.Armin F.Doneis, Pharr, Texas. Mrs.Luella K.Beecher, Lima, Ohio. Mrs.Clara J.Walter, Detroit. Miss Bernice X.Rayburn, Oklahoma City, Okla. Joseph Leahy, Washington, D.C. Max.M.Villereal, Washington, D.C.

3rd row: Mrs.Cora L.Fellows, Port Richmond, N.Y., Dr.Cecil Stockard, Bradenton, Florida. Mrs.Rita Beukema Nuss, Grand Forks, No.Dakota. Ernest G.Dodge, Washington, D.C., Mrs.Blanche Sealts, Lima, Ohio. Johano Jungton, Milwaukee, Wisconsin.

4th row: Mrs. Mabelle L.Davis, Detroit. Fred Schulder, Cleveland, Ohio. Prof. Joseph Tamborra, Grand Forks, No. Dakota. Miss Ann E.Beatty, Cardington, Ohio. William P. Vathis (holding Pancho Doneis) Cleveland, Ohio. Miss Emily Wodzinski, Hamtramck, Mich. Miss Dreyer, Detroit, and Miss Post-nikov, Little Rock, Ark., holding Esperanto banner-

A short rain shower caused all to seek shelter inside the Institute. And there the folks had an opportunity of showing their knowledge (or lack) of Astronomy, Geology, Minerology, etc., The Planitarium was the star (millions of 'em) attraction, with each person pointing out their favorite planet or planets. The collection of Minerals here displayed is the finest to be found—not in size, but in variety and quality.

On the return trip to the city some of the cars got lost on side roads, but it is always easy to find some one who could direct you to Woodward Avenue, which reaches out 35 miles, through Detroit and the Motor factories locations, and some stopped at Father Coughlin's Church, and the Zoo at Royal Oak. This Zoo is unique in not having fences or pens. Different groups of animals are surrounded by moats (ditches, if in doubt) filled with water. The diving monkeys always had the biggest crowds watching them.

- *****
- * DELEGATES WITH CONGRESS TICKETS — Those marked * bought tickets, but *
 * were kept away by gas-rationing, war work etc.,- THERE IN SPIRIT. *
- * Capt. and Mrs. F.A.Postnikov, RFD 5, Box 606, Little Rock, Arkansas. *
 - * * Joseph R.Scherer, 3222 Larissa Drive, Los Angeles, California. *
 - * * Elwyn C.Pollock, 28 Parrott St., Vallejo, California. *
 - * Dr. Cecil Stockard, Professional Bldg, Bradenton, Florida. *
 - * * Frederick A.Klus, 1918 N.Clark St., Chicago, Illinois. *
 - * * Mrs.Etty Graeffe, 1185 Elmtree Road, Lake Forest, Illinois. *
 - * * Woodbury E.Burd, Kittery Point, Maine. *
 - * * Rev.James L.Smiley, Box 225, Annapolis, Maryland. *
 - * * Miss E.J.Merriam, 486 Boylston St., Boston, Massachusetts. *
 - * * Miss Roan U.Orloff, Hotel Canterbury, 14 Charlesgate west, Boston, Mass. *
 - * Mrs. Edna R.Murray, 5935 Cherokee Ave., Dearborn, Michigan. *
 - * Joseph H.Murray, 5935 Cherokee Ave., Dearborn, Michigan. *
 - * Mrs. Alexandra Breivo, 3225 Philadelphia Ave., Detroit, Michigan. *
 - * Mr.and Mrs.Robert L.Davis, 4321 4th Ave., " " *
 - * Henry Englebrecht, 5274 Homesdale Ave., " " *
 - * Oliver B.Collier, Box 1311 " " *
 - * Miss Wanda Cybowicz, 18436 Concord Ave., " " *
 - * David M.Earl, 2837 Woodstock Ave., " " *
 - * Albert W.Jarosz, 3675 Kanter St., " " *
 - * Albert M.Koliner, 8830 12th St., " " *
 - * A.F.Korrek, 3389 E.Warren Ave., " " *
 - * Louis Polakoski, 3851 Nancy St., " " *
 - * Sher M.Quraishi, 1332 Gratiot Ave., " " *
 - * Mr.and Mrs.Edwin Sievers., 2016 W.Alexandrine " " *
 - * Walter Sievers, " " " " " " " " *
 - * Mrs.Edna Sigel, 5969 Lenox Ave., " " *
 - * Otto Sigel, 5977 Lenox Ave., " " *
 - * Mrs. Mabel R.Vicary, 1737 Atkinson Ave., " " *
 - * Mrs.Clara J.Walter, 4654 Springle Ave., " " *
 - * Miss Emily Wodzinski, 2679 Belmont Ave., Hamtramok, Michigan. *
 - * * Miss Princess Jones, 3206 E.26th St., Terrace, Kansas City, Missouri. *
 - * * Fritz Mitschke, 11 17th Ave., Paterson. New Jersey. *
 - * * Mrs.Angela Alfaroli, Glen Terrace, Vineland, " " *
 - * * Paulo Doubek, 980 Tiffany St., Bronx, New York. *
 - * Mrs. Cora L.Fellows, 150 Park Ave., Port Richmond, New York. *
 - * Mrs. Rita Haukema Nuss, 2111 University Ave., Grand Forks, North Dakota. *
 - * Miss Isabel P.Snelgrove, 220 North 8th St., " " " " " " *
 - * Professor Joseph Tamborra, University of No. Dakota, Grand Forks. *
 - * Miss Ann E.Beatty, Cardington, Ohio. *
 - * Mrs. William Cottrill, 5881 Dunham Rd, Maple Heights, Bedford, Ohio. *
 - * Mrs.Hildegard Schirmer, " " " " " " " " *
 - * Martin W.Schirmer, " " " " " " " " *
 - * Fred Schulder, 1330 E.68th St., Cleveland, Ohio. *
 - * Johano H.Tomištin, 8216 Sowinski Ave., " " " " " " *
 - * William P.Vathis, YMCA, 2200 Prospeet Ave., Cleveland, Ohio. *
 - * Miss Jessie Scott, 1453 W.101st St., Cleveland Heights, Ohio. *
 - * * Charles E.Simon, 370th Squadron, Technical School, Scott Field, Illinois. *
 - * Mrs.Luella K.Beecher, 615 W.Elm St., Lima, Ohio. *
 - * Mrs. Blanche M.Sealts, 310 W.Market St., Lima, Ohio. *
 - * Earl M. Sealts, " " " " " " " " *
 - * Miss Olive E.Mourvan, Box 781, Lima, Ohio *
 - * Mrs.Augusta C.Lemmer, 126 W.6th St., Perrysburg, Ohio. *
 - * H.H.Brinkman, Westerville, Ohio. *
 - * * Mrs.Jewel Bainbridge, Browning Hotel, Oklahoma City, Oklahoma. *
 - * Miss Bernice Rayburn, 28 East Park, " " " " " " *
 - * Mr. and Mrs. Armin F.Doneis—also Pancho and Peggy, adorable children—Pharr, Texas. *
 - * August Bretscher, R227, 1410 H St., N-W., Washington, D.C. *
 - * Ernest G.Dodge, 1471 Irving St., N-W., " " " " " " *
 - * Max.M.Villereal, 2422 K St., N-W., " " " " " " *
 - * * William Plampin, 1627 R St., N-W., " " " " " " *
 - * Joseph Leahy, 1754 Lanier Place, N-W., " " " " " " *
 - * * Stanley A.Klukowski, 1225 W.Mitchell St., Milwaukee, Wisconsin. *
 - * Johano Jungton, 1702 N.32nd St., " " " " " " *
- *****

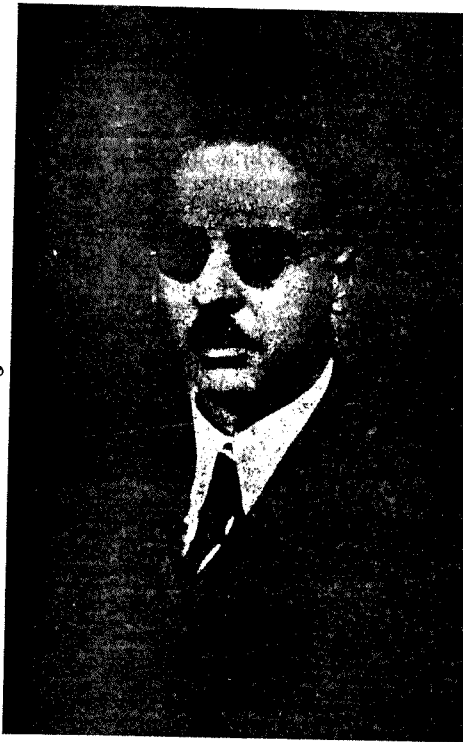
TUTAMERIKANISMO KAJ ESPERANTO

(O Brasil Esperantista)

D-ro Mário Augusto Teixeira de Freitas, Ĝenerala Sekretario de la Brazila Instituto de Geografio kaj Statistiko, Direktoro de la Statistika Servo de la Ministrejo por Edukado kaj Saneco kaj Prezidanto de la Interamerika Instituto de Statistiko, faris, je la 24a de Februaro lasta, okaze de la fermo de l' feria kurso por gein-struistoj de la Federacia Distrikto, organizita de la Brazila Asocio por Edukado, paroladon pri la celoj de la Brazila Instituto de Geografio kaj Statistiko kaj ties servoj dum siaj malmultaj jaroj de ekzistado. Li citas kelkajn pecojn de la parolado farita, la 29an de Majo 1941a, de S-ro Ambasadoro José Carlos de Macedo Soares, Prezidanto de tiu Brazila Instituto, per kiu li esprimis al S-ro D-ro Getulio Vargas la gratulojn de la Instituto pro la 5a datreveno de ĝia instalo.

Parolinte pri la sugestioj de la Instituto rilataj al la interna vivo de Brazilo, D-ro Mário Teixeira de Freitas diris la jenajn vortojn, kiuj estas vera laŭda himno al la internacia helplingvo Esperanto:

"... Fine ni montras la plej bonan vojon por la vera kaj definitiva kunfratiĝo de la amerikaj popoloj, — kiu scias ĉu oni ne sukcesos krei estonte la Konfederacion de la Amerikaj Respublikoj? — nome la adopton de komuna helplingvo, kiu nur Esperanto povas esti. La Instituto jam ĝin uzas kaj iom post iom pliutiligos, ĉe praktika elmondo de ĝia efiko. Oni ne povas esperi, ke la latin-amerikanoj lernos la anglan lingvon je sufiĉe ĝenerala maniero, por ke oni povu flue utiligi tian lingvon ĉe la intensa interligo de la rilatoj inter la popoloj de la tri Amerikoj. Ne ankaŭ oni povus pensi,



D-ro Mário Teixeira de Freitas, ĝenerala sekretario de la "Brazila Instituto de Geografio kaj Statistiko" kaj prezidanto de la "Interamerika Instituto de Statistiko".

ke la nordamerikanoj povus amase lerni, kiel sian duan lingvon, la hispanan aŭ la portugalan lingvon. Kaj tiel ni havos ĉiam netranspaseblan barilon, se ni ne turnos nin al la helplingvo. Pro sia facileco tiu ĉi povos esti lernata de ĉiuj amerikaj popoloj. Tiu lernado, ankoraŭ multpove helpata de la granda nombro da latinaj kaj saksaj radikaloj, kiujn posedas Esperanto, estos senpene farata ekde la unuagrada lernejo. Sed ni ankaŭ ĝin realigos kun la plej bona spirita stato, ĉar nia klopodo tiurilate ne rezultigos la submetigon de ia parto de niaj loĝantaroj al biologia kaj psikologia kreado de alia grupo, kiu, tiel, pro la uzo ĉe la kontinento de sia lingvo inter diversaj popoloj, havos superecon kaj okupos privilegiitan situacion malprofite de tiu reala kaj efektiva kunfratiĝo inter la Amerikaj Nacioj, kiu certe efektigos en kondiĉoj tute egalaj kaj de netuŝebla respekto.

Esperanto estas nedubbele artefarita. Sed ĉe pro tio ĝi altrudiĝas, ĉar kiel tia ĝi estas neŭtrala idiomo kaj ne emos surmetiĝi sur la naciajn lingvojn, nek malaperigi iliajn longedaŭrajn karakterizaĵojn, kiujn donis al ili niaj heredoj, nia historio, niaj mediaj kaj raciaj eventualaĵoj. Krom tio, oni povas koncepti nur kiel samvalorajn kaj justajn la cedemojn, kiujn la du etnikaj grupoj bezonas reciproke fari, se ili klopodos, sub la inspiro de alta kaj sindona penso je konkordo kaj frateco, por la efektiviĝo de la plej bela destino, kiun povas pensi, tutekune, la loĝantoj de la tuta kontinento.

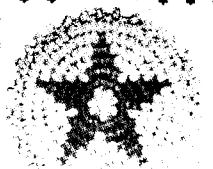
Esperanto estas nedubbele artefarita. Sed ĉe pro tio ĝi altrudiĝas, ĉar kiel tia ĝi estas neŭtrala idiomo kaj ne emos surmetiĝi sur la naciajn lingvojn, nek malaperigi iliajn longedaŭrajn karakterizaĵojn, kiujn donis al ili niaj heredoj, nia historio, niaj mediaj kaj raciaj eventualaĵoj. Krom tio, oni povas koncepti nur kiel samvalorajn kaj justajn la cedemojn, kiujn la du etnikaj grupoj bezonas reciproke fari, se ili klopodos, sub la inspiro de alta kaj sindona penso je konkordo kaj frateco, por la efektiviĝo de la plej bela destino, kiun povas pensi, tutekune, la loĝantoj de la tuta kontinento.

La anglo-saksoj adoptos la decimalan metro-sistemon, akompanante la latinajn popolojn, kiuj, feliĉe, jam ĝin uzas. La hispan- kaj la portugala-amerikanoj, siavice, submetus siajn naciajn monajn modelojn al la samaj karakterizaĵoj de la ordolaro. Kaj unuanime la Amerikaj Nacioj klopodos por la spirita interkompreniĝo, kiun nur komuna parolo povas doni, adoptante la lingven helpan de siaj naciaj idiomoj, instruante por tio, ekde la unuagrada lernejo, neŭtralan, facilan, riĉan kaj belan lingvon, kiel si-milan ne ekzistas, — Esperanto".

BRAZILIO. En multaj urboj la grupa vivo restas tre vigla, kaj oni daŭrigas la propagandon kun bonaj rezultoj. Kvankam la presado de gazetoj en alilandaj lingvoj estas nun malpermesata, oni tamen permesas la presigon de "O Brasil Esperantista" en Esperanto, ĉar ĉi tiu **NE ESTAS LINGVO DE ALILANDA NACIO.** Oni eldonis kelkajn novajn Esperantajn librojn, pri kiuj ni esperas doni informon al niaj loĝantoj post nelonge. (El "Esperanto Internacia")



ALWAYS WEAR THE GREEN STAR, the Esperanto emblem. The one at the left, Green background, golden E and ball protectors on points. Screwback fastening 40¢, Safety catch for Ladies 50¢. One at right is a real novelty. Green Star on White background, made of beads on leather back, with safety catch, 35¢. Made by the Kiowa Indians of Oklahoma. The pictures are actual size of the two designs. The metal Star was made in the first place to sell for \$1. but we are not a commercial institution 'out for the money'—Oh yes we need it, but we know that 'the other fellow needs it also'.



UNU E CO ESTAS FORTO

DU GRAVAJ ALDONOJ AL NIA LITERATURO.

Eĉ la grandega milito ne povas haltigi la marŝon antaŭen de la Esperanta literaturo, — precipe kiam restas samideanoj tiel senlacaĵoj kiel la gvidantoj de la movado en Brazil, nia fratina Amerika lando en la suda kontinento. El ties presejoj ni antaŭnelonge ricevis specimenojn de du novaj volumoj, havantaj apartan intereson. Tujn ĉi ni recenzas kun vera plezuro.

"La Vidvineto" estas titolo de unu el la ĉefaj verkoj de Jose Martiniano de Alencar, (1829-77,) kiu spite la mallongecon de sia vivo atingis rangon inter la plej notindaj brazilaj aŭtoroj. Du el liaj verkoj estas jam tradukitaj en la anglan; sed ne "la Vidvineto," kiun ni povas nun legi nur dank' al la bona Esperanta traduko de L.C. Porto Carreiro Neto, (membro de la Esperanta Lingva Komitato.) La rakonto temas pri nekutima afero de juna amo kaj persona honordevo, en la malnova Brazilo de 1847-52, — kiam ne estis aŭtomobilo nek telefono, nek la nune vasta urbego ĉe la golfo de Rio-de-Janeiro, kaj kiam konservi sennakula la reputacion de onies familio ŝajnis pli grava ol persona feliĉo, kaj eĉ pli kara ol la vivo mem. Ĉiu leganto tre ĝuos tiun ĉi facilan romanon, kun ĝia nekutimaj komplikaĵoj kaj ioma naiveco, kune kun la pli feliĉa fino ol iu en la komenco opinias ebla.

"Bhagavad-Gita," aŭ "Sublima Kanto pri la Senmorteco," ĉefverko de la hinda religia literaturo, estas libro tre malsimila al la supre recenzita. Ĉiu, kiu inteligente esploras la spiritaĵojn de nia diverskreda homaro, devus trastudi kaj pripensadi ĉi tiun monumenton de la orienta homa spirito. S-ro Francisco Valdomiro Lorenz jam antaŭ kelkaj jaroj tradukis ĝin portugallingven el la originala sanskrito, kaj tiu portugala traduko jam atingis trian eldonon. Nun S-ro Lorenz pliriĉigas la Esperantan literaturon per la Bhagavad-Gita en formo facile legebla en ĉiuj landoj. Li penis konservi plejeble fidele la originalan sanskritan versformon. Do la verko staras kiel serio da senrima versduopoj, (aparte numeritaj, kiel la "versoj" en nia Biblio.) Ĉiu linio enkalkulas dek ses silabojn; sed la akcento ne havas fiksitajn lokojn. Dum multaj versoj estas facile legataj kiel trokeaj okverseraj unuoj, multaj aliaj devas esti legataj nemetre kiel "libera versaĵo" (Vers libre.)

La volumo enhavas enkondukon verkitan de S-ro Ismael Gomes Braga, kiu diras i.a. la jenon. "La Biblio estas la plej grava literatura verko en la Okcidento, kaj ĝia tona ega traduko en Esperanto, farita de D-ro L.L. Zamenhof, jam fariĝis la fundamenta centro de la unueco de nia lingvo por ĉiuj landoj. Eĉ tiuj Esperantistoj, kiuj neniam legis la Biblion en Esperanto, ricevas tiun unueigan influon pere de lernlibroj, kies aŭtoroj paciencie studis la zamenhofan stilon en la Biblio; tial la Biblio jam estas ankaŭ el vidpunkto pure lingva la plej grava libro de la Esperantistoj.

"La dua gravega libro de la mondliteraturo estas Bhagavad-Gita. Ĝi ne multe influis la okcidentan vivon, sed en orientaj landoj ĝi influis eĉ multe pli ol la Biblio, ĉar ĝi estas pli malnova kaj uzata kiel Sankta Skribaĵo de la plej disvastigitaj religioj en Azio. . . . Ĝis nun tiu eterna monumento de la mondliteraturo ne estis aperinta en Esperanto. Ĝin traduki en versoj similaj al la majesta sanskrita originalo estis tre malfacila laboro, kiun neniu ĝis nun estis kuraĝinta entrepreni. Nia samideano Francisco Valdomiro Lorenz, lingvisto bone posedanta la sanskritan kaj Esperantan lingvojn, estas kredeble la sola poeto en la mondo, en nia tempo, kiu povas fari al la homaro tiun neniam forgeseblan servon."

EANA esperas havi pli poste malgrandan stokon de ambaŭ verkoj, (vendotaj broŝuritaĵoj je prezo 40 cendoj;) sed pro la milita interrompo de normala komerco, la sendaĵo ĝis nun ne povis travenki la prokrastojn de la poŝtservo. Post eventuala alveno, posta numero de Amerika Esperantisto enhavos reklamon.

Hope Lies In Esperanto

To the Editor of the Miami Daily News: 2-21-42

Your correspondent opposes a compulsory teaching of Spanish proposed by someone as a universal language, and rightly so. A universal language cannot be imposed by law; and Spanish is scarcely more suitable and only slightly less difficult than English.

Latin has been the international language of scientists; French the language of diplomacy; and English the language of international trade. Where the dollar talks, it speaks English.

There was no easily learned tongue available for all the people until the advent of Esperanto, which has become the accepted world-wide auxiliary language. Many international technical and

lay societies have adopted it for its clarity and simplicity and journals by the hundreds have been printed. The International Esperanto League maintains headquarters at London and the American Association at Washington, D. C. These publish a year book listing the names and addresses of persons familiar with Esperanto covering every part of the world.

A study of several proposed international languages made at Columbia University favored Esperanto. These authorities also found that the study of Esperanto made the learning of any other language more easy.

Before the World war, and without an expert knowledge of Esperanto, I found it easy to carry on correspondence in widely scattered areas: A Boer in Cape-

town, a lawyer in Brazil, a dentist with an unpronounceable name from an unpronounceable Balkan village, a school child in Japan leading to an interchange of drawings with school children in the U. S., an economist in China, a Loyalist in Cordova, and a student in Russia.

America must not only win the war, but it must win the peace. In this effort Esperanto may prove more than a useful medium for exchange of expression. Its root springs from the word "hope." It facilitates contact between people of all lands who have the same ideals and aims — a better understanding of their fellow men, and the hope of promoting a more universal brotherhood.

LYDIA ALLEN DeVILBISS.
Miami. (Eminent Doctorino)



Jen estas grupo de belaspек-
 taj najboroj de Suda Ameriko.
 La estraro de la Esperantista
 Asocio de Rio-Grande-do-Norte
 (adreso: 566 Pres. Passos-
 Natal-Rio-Grande-do-Norte,
 Brazilo.) kiam ĝi estis fond-
 ita, en Septembro 1940.
 Maldekstre dekstren: S-ro
 Moacir S. Cunha-prezidanto; *
 S-ro Arlindo Castor de Lima-
 unua Sekretario; S-ro Luiz M*
 Alves-Generala Sekretario; *
 F-ino Edith Camara-Bibliote-
 kistino; S-ro Anibal Calmon *
 Costa-Kasisto; S-ro José de *
 Alcantara Barboza-dua Sekret-
 ario; S-ro Raul Lemos-prezi-
 danto de la Departamento de *
 Kulturo kaj Propagando. *
 Ankaŭ estas ina grupo fond-
 ita en 1941, nomita "Lidja *
 Zamenhof Esperantistina Grupo" *
 (adreso: 1.032 R. Borborema *
 Natal) Crimhilda dos Santos *
 estas la prezidantino. *

* Kiam F-ino Doris Tappan, de Nova Jerko, visitis Brazilon, tiu grupo aŭdis starante ĝian *
 paroladon per radio. Kiam ŝi finis sian salutparoladon, la tuta grupo kantis "La Espero". *
 Tiu vespero estis festa por tiu grupo. (Se vi deziras korespondi, vidu adresojn supre.) *

* **ARGENTINO.** La raporto de la Rosario Esperanto-Asocio montras bonegan progreson. La kurso, *
 al kiu aliĝis 70 personoj, finiĝis kun pli ol 40 studentoj. La Asocio patroprenis en la *
 Internacia Filatelio Ekspozicio, kiam, por la unua fojo en Argentino, oni uzis stampilon *
 kun Esperanta teksto. Parolado kaj mallonga kurso okazis kun sukceso en la urbo San Pedro *
 kaj oni regule dissendas "Esperantistan Bultenon" per la radio-stacio L.F.1, Radio del *
 Litoral. ("Esperanto Internacia") *

P O R - V E N K O



ACETU *
 USONAJN *
 SPARAJAJN *
 OBLIGA- *
 CIOJN *
 kaj *
 MARKOJN *

BOOKS

THE FIRST SEVEN ITEMS are published in America, so *
 orders can be filled within a few days of receipt. *
 European publications, when stock is exhausted, cannot *
 be filled with any degree of certainty. When you order foreign items men- *
 tion 2nd and 3rd choice *
 "Practical Grammar of Esperanto", Dr. Ivy Kellerman-Reed. A world beater *
 since 1915. Now in 4th edition. 144 pages of exercises, both into and *
 from Esperanto. For Beginners or Advanced. For Class or Self-Study. . 60.*
 "Esperanto Home Student", James Robbie. 10th edition. 27 lessons with keys *
 to each. Grammar, Word-formation and Pronunciation clearly explained. Class or Self-S.20.*
 "Practical Esperanto", by Dr. Wm.S. Benson. 650 illustrations. Progressive exercises for *
 Self-Study. English-Esperanto vocabulary of 1000 words. For Beginners or Advanced. . 25.*
 "Fun with Esperanto", by Prof. C.C. Bristor. Interest-holding everyday conversations. *
 Time saving devices. For Class or Self-study. 65.*
 "Easy Course in Esperanto", Carl Froding. The adjective tells the story. 10.*
 "American Pocket Dictionary", Carl Froding. 80 pages of English-Esperanto and Esperanto- *
 English. Essentials of Grammar and Word-formation. This book is indispensable. . . 25.*
 "Esperanto, Instrument of Mental Training." A Reprint from "Education" magazine. An *
 able article from the pen of Prof. Ernest G. Dodge. One copy 5c; 5 for 20c; 10 for 35c. *
 "Monumento de Karlo Bourlet" A collection of articles from "La Revuo" at the time Dr. *
 Zamenhof was its editor—Bourlet was a collaborator. Very interesting. Paper covers 60.*
 "Diverskolora Bukedeto", Poems from 40 languages 25.*
 "ESPERO" the Esperanto poem. Words and Music-double sheet 8X11. One for 15c--2 for 25c. *
 Esperanto Association of North America, 1410 H Street N-W, Washington, D.C. *

ESPERANTO IN UNITED STATES NAVY SERVICE.



THE HYDROGRAPHIC OFFICE of the U S NAVY, in order to collect dat for ship service, have ship officers throw bottles containing slips on which the officer notes the longitude and latitude at which the container is tossed overboard. This is simply an accessory method by which tides and drifts are calculated for the service of ships and sailors. Sometimes the bottles are picked up as far as 10,000 miles from their start. When picked up, the finder sends the slip to the Hydrographic office in Washington. The slips carry instructions for their return in eight languages INCLUDING ESPERANTO.

ESPERANTO VIVAS.

FRANCOJU. Sajne en Marseille oni kunvenas regule, kaj e6 eldonas revueton.

PALESTINO La 3a Palestina Esperanto-Kunveno okazis en Haifa la 13an kaj 14an de aprilo 1941. Partoprenis gin 52 samideamoj el preskaŭ ĉiuj partoj de la lando. S-ro N.B. Ĥavkin, (Prezidanto) diris, interalie, ke la Palestina Esperantistaro identiĝas kun la tutmonda demokratio. La Cefdelegito de IEL., S-ro P. Laŝoviĉki, menciis la grandan kreskon de la delegitaro en la lando, la du priesperantajn radio dissendojn. kaj la eldonado de "Lumo el Cion"(de S-ro Ĥavkin). Diversaj grupoj raportis tre viglan agadon. La Palestina Esperanto-Ligo bone progresas. Preskaŭ samtempe ni legis en brita gazeto la jenan informon pri la 4an Palestina Kunveno. "Konsiderinda nombro da membroj de la brita armeo ĝeestis la 4an Jaran Konferencon de la Palestina Esperanto-Ligo, kiu okazis en Tel-Aviv. Unu el la allogaĵoj du konferenco estis ekspozicio de Esperanta literaturo pruntedonita de la biblioteko de la Hebrea Universitato. Tio enhavis tradukojn en Esperanton de la Biblio, kaj de la verkoj de Shakespeare, kaj Goethe."

NORVEGUJO. El ĉi tiu lando ne venis multaj novaĵoj/ La samideanoj daŭre eldonas sian gazeton, kvankam ili ne rajtas ricevis ian esperantaĵon el eksterlando. Laŭ raporto ricevita, la ekonomia kaj spirita premo, kune kun la manko de mangaĵoj, malfavore influas la situacion.

DANUJO. En Danujo en 1941 estis granda aktiveco. La danoj jarkunvenis en Odense, kiam kolektiĝis ne malpli ol cent kvindek personoj. Kvindek entuziasmaj lernantoj partoprenis la somerkursojn, kiu siatempe gvidis nia bedaurata Magareta Saxl. En Decembro oni eldonis novan ampleksan kantlibron kun 136 kantoj. Preskaŭ ĉie la danaj kluboj tre aktive laboras kaj starigas kursojn por komencantoj kaj progresintoj.

SVISLANDO. La Svisa Esperanto-tago. Neuveville, ĝarma, malnova urbeto ĉe la lago de Biel, gastigis la svisan esperantistaron la 18an kaj 19an de Aprilo. 60 grandan vizitanton ĉefe allogis D-ro Ed. Privat, kiu prelegis pri "Federalismo en Usono, Svislando kaj Ligo de Nacioj, kaŭzoj de sukceso kaj malsukceso"

The May-June number of Esperanto Internacia-organ of Internacia Esperanto-Ligo contains news of interest from several countries. We give a few of them above. Lack of space compels the postponement to a future issue, other foreign items.

YOUR MEMBERSHIP IN THE E.A.N.A. will be appreciated. EANA sends the monthly AMERIKA ESPERANTISTO to each member--and several copies to Foreign Exchanges and to many Libraries.

NEW CLUB IN EANA. By the addition of two new members at the 35th Congress, the Esperanto Pioneers Club became affiliated as an EANA chapter--one of the very few that have all officers EANA members.

ON BEHALF OF A HIGH IDEAL -JOIN Membership Rates. With Amerika Esperantisto \$2.00 and if you wish membership in the I.E.L. (International Esperanto League) you can save money by our combination reduced rates: EANA-I E L-Amerika Esperantisto-and Jarlibro (Yearbook-Encyclopedia of Esperanto Activities) for \$2.75 (saving 25¢). All the above and the Esperanto Internacia (monthly official organ of IEL for \$3.75 (instead of \$4.00.)

CONRAD FISHER. Several people wondered why Conrad was not at the Congress. Well, Conrad stepped on a nail and the doctor put him to bed for a few weeks--nothing to do but amuse the baby and read his Esopo-Biblio.

MISS ROAN U. ORLOFF, Boston, was also very much missed, as she was a regular attendant at all congresses since 1936. Illness kept her away. SORRY.

MANY INTERESTING items had to be laid on the shelf for future use--lack of space.

25 PHOTOS \$1.00 \$50.00 SATISFACTION GUARANTEED WE WILL SEND YOU perfect copies from any size negative, beautifully finished on genuine photo paper, at above prices, postage and handling charges extra. Original returned unharmed. Send us a photo to send friends, relatives, or prospective employer. (The pictures by no college and high school teachers and artists - use your camera more.) LEAHY PHOTO SERVICE 1111 H Street, Northwest Washington, D. C.